

## Informații privind protecția și prelucrarea datelor

Acest document oferă informații importante, sub formă de rezumat, despre protecția datelor dumneavoastră cu caracter personal, așa cum sunt reglementate prin Regulamentul general privind protecția datelor (GDPR).

### 1. Cine este operatorul de date?

Procurement Services GmbH,  
Am Belvedere 1,  
1100 Viena

<https://www.erstegroup.com/en/about-us/subsidiaries/erste-group-procurement>

Punct de contact pentru solicitări cu privire la protecția datelor:

Procurement Services GmbH  
Am Belvedere 1,  
1100 Viena  
<mailto:Gdpr.egp@erstegroup.com>

### 2. Ce date cu caracter personal sunt prelucrate și cum sunt colectate?

Prelucrăm următoarele date cu caracter personal.

- Date de bază și de identificare/ Date de bază cu caracter personal (de exemplu, prenume, nume, adresa comercială).
- Date de contact (informații de contact ale companiei; adresă de e-mail, număr de telefon etc.)
- Date de identificare/ Date de comportament: de exemplu, adresa IP, detalii privind browserul, istoria de navigare pe site-ul web al furnizorului de servicii (GEP; a se vedea Punctul 8), locație.
- Date contractuale.
- În plus, la înregistrarea unei persoane fizice așa cum este descris la punctul 5 din această fișă de informații, prelucrăm următoarele date cu caracter personal pe baza consimțământului acordat anterior: adresa înregistrată, imaginea feței, pașaportul sau orice date ale cărții de identitate

Majoritatea datelor cu caracter personal pe care le prelucrăm despre dumneavoastră au fost furnizate de dumneavoastră; de exemplu, atunci când vă înregistrați pe site-ul web, vizitând pagina de pornire etc.

Excepțiile sunt enumerate la punctul 4 din această fișă de informații.

Aveți dreptul de a accesa o listă detaliată a datelor pe care le deținem despre dumneavoastră.

### **3. În ce scop și în ce baze legale sunt prelucrate datele mele cu caracter personal?**

Erste Group Procurement (EGP) este organizația centrală de gestionare a aprovizionării din cadrul Erste Group (EG), care gestionează procedurile de licitație din perspectiva achizițiilor. EGP se angajează și este responsabil pentru executarea tuturor activităților de gestionare a aprovizionării. În desfășurarea acestor activități, folosim date cu caracter personal. În detaliu, aceasta înseamnă următoarele.

#### **Prelucrarea datorită unui interes legitim**

Există un interes legitim pentru prelucrarea datelor, de către noi sau de către terți, în următoarele cazuri.

- Pentru a putea desfășura proceduri de licitație, pentru a ști cu cine pot comunica angajații noștri în legătură cu o procedură de licitație.
- Transferuri de informații intragrup cu alți membri corporativi ai Erste Group (de exemplu, în scopuri administrative).
- Pentru a preveni accesul neautorizat, intruziunea, utilizarea incorectă a sistemului și a rețelelor, încălcări ale securității datelor cu caracter personal și atacuri cibernetice.
- Pentru monitorizarea accesului la sisteme.
- Pentru a detecta și investiga incidentele de securitate.
- Pentru a investiga și raporta încălcarea securității datelor.
- Pentru a exercita sau a apăra drepturile
- Pentru a documenta cazurile de daune anterioare ca ajutor decizional pentru a intra în relații de afaceri noi sau extinse
- Pentru a îmbunătăți calitatea datelor
- Ca măsuri pentru managementul procesului și al calității: Colectăm date despre procesele și serviciile noastre pe bază de evenimente. Folosim aceste date pentru a asigura calitatea serviciilor noastre, conformitatea cu standardele noastre de servicii și eficiența proceselor noastre.
- Dacă ne transmiteți un fișier care conține o semnătură digitală sau un sigiliu digital, vom transmite acest document unui serviciu de validare (de exemplu, serviciul de verificare a semnăturii "Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH" – compania de reglementare a radioului și telecomunicațiilor) pentru verificarea semnăturii/ sigiliului.
- Dacă furnizăm un document care conține datele dumneavoastră împreună cu semnătura noastră digitală, vom transmite documentul către un furnizor calificat (de exemplu, A-Trust).

#### **Necesitatea contractuală ca bază legală pentru prelucrare**

- În unele cazuri, finalizarea unei proceduri de licitație are ca rezultat semnarea contractului. Fiecare contract necesită prelucrarea datelor cu caracter personal. Persoana vizată este parte la contract sau trebuie să ia măsuri pentru a încheia un contract. Cel puțin, acest lucru necesită informații de contact. Există diferite tipuri de achiziții și diferite tipuri de contracte. Domeniul de aplicare al prelucrării datelor este definit în documentele contractuale.

#### **Prelucrarea pe baza consimțământului**

Dacă nu există niciun contract, nicio obligație legală sau un interes legitim, prelucrarea datelor poate fi în continuare legală dacă ne-ați dat consimțământul pentru a face acest lucru. Domeniul de aplicare

și conținutul unei astfel de prelucrări de date corespund întotdeauna consimțământului. De asemenea, aveți dreptul să vă retrageți consimțământul în orice moment.

Cu toate acestea, o retragere nu afectează legalitatea oricărei prelucrări consimțite și deja întreprinse. Cu alte cuvinte, o retragere nu se aplică activităților anterioare de prelucrare a datelor.

#### 4. Vor fi prelucrate alte date în afară de cele colectate de la mine?

Majoritatea datelor cu caracter personal pe care le prelucrăm despre dumneavoastră au fost furnizate de dumneavoastră. Cu toate acestea, datele dumneavoastră pot proveni și din alte surse:

| Sursa datelor                                                                                                                                                   | Categoria datelor                                                                                                    | Scopul și temeiul legal                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Registre oficiale disponibile publicului, de exemplu, registre comerciale, registre de meșteșuguri și meserii, verificări și rapoarte ale creditelor comerciale | Date de bază, în special numele<br><br>Funcții, poziții corporative<br><br>Puterea financiară și indicatorii de risc | Verificarea semnatarilor autorizați<br><br>Pentru a stabili stabilitatea financiară a potențialilor parteneri de afaceri<br><br>Interes legitim în operațiunile de prelucrare pentru îmbunătățirea calității datelor |

#### 5. Sunt obligat să furnizez datele mele cu caracter personal? Ce se întâmplă dacă nu vreau să fac acest lucru?

Pentru relația noastră de afaceri, avem nevoie de unele dintre datele dumneavoastră cu caracter personal. De exemplu, dacă nu vă cunoaștem numele și adresa de e-mail, nu vă vom invita să participați la nicio procedură de licitație a EGP. Folosind adresa dumneavoastră de e-mail și numele vă putem contacta în legătură cu activitățile de zi cu zi și cu licitația în sine. Vom procesa datele dumneavoastră personale numai atunci când este necesar pentru desfășurarea procedurilor normale de afaceri. Dacă nu doriți să vă prelucrăm datele personale, din păcate este posibil să nu putem desfășura afaceri cu dumneavoastră.

Dacă ni se permite să procesăm datele dumneavoastră numai pe baza consimțământului dumneavoastră, orice astfel de consimțământ trebuie să fie dat de dumneavoastră pe baza unei alegeri complet voluntare. Nu sunteți în niciun fel obligat să furnizați datele în aceste cazuri.

În cazul în care doriți să participați ca persoană fizică la procedurile de licitație gestionate de EGP, pentru a efectua procedura de cunoaștere a furnizorului (KYS) trebuie să vă solicităm pașaportul sau orice date ale cărții de identitate. Scopul unei astfel de prelucrări este identificarea. Dacă nu sunteți de acord, din păcate este posibil să nu putem să intrăm într-o relație de afaceri.

Consimțământul separat este oferit de persoana fizică care dorește să fie înregistrată pentru a putea participa la procedura de licitație.

#### 6. Există vreun proces decizional bazat pe prelucrare automată - inclusiv realizarea de profiluri ?

La începutul sau în timpul relației noastre de afaceri, nu folosim proces decizional automat, în conformitate cu articolul 22 din GDPR.

## 7. Cui îi vor fi dezvăluite datele mele personale??

Datele dumneavoastră personale pot fi dezvăluite către:

- Persoane și entități din cadrul Erste Bank și Erste Group care necesită datele pentru îndeplinirea unor obligații contractuale, legale sau de reglementare, precum și pentru interese legitime.
- Instituții publice și autorități, dacă suntem obligați legal să facem acest lucru (de exemplu, autorități fiscale).
- Terți desemnați de noi, de exemplu, pentru servicii IT și de back office și auditori bancari dacă au nevoie de aceste date pentru a-și îndeplini activitatea. Terții sunt obligați contractual să trateze datele dumneavoastră ca fiind confidențiale și să le prelucreză numai în limitele serviciilor furnizate.
- Terți, dacă acest lucru este necesar pentru îndeplinirea contractului sau din motive legale.
- Servicii de validare, de exemplu, Rundfunk und Telekom Regulierungs-GmbH (compania de reglementare în domeniul radiodifuziunii și telecomunicațiilor), în măsura în care acest lucru este necesar pentru a verifica o semnătură digitală sau un sigiliu digital transmis de dumneavoastră.
- Furnizori calificați, de exemplu, A-Trust, dacă furnizăm un document care conține datele dumneavoastră cu semnătura noastră digitală.

Dezvăluirea către terți poate avea loc și dacă v-ați dat consimțământul pentru această dezvăluire și pentru perioada valabilității consimțământului dumneavoastră.

Lista potențialilor destinatari::

| AT                                               | CZ                                     | HU                                                   | RO                                      | HR/SI/SRB/ME                                   | SK                                                                   |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Bausparkasse der oesterreichischen Sparkassen AG | Ceska sporitelna, a.s.                 | Erste Bank Hungary Zrt.                              | Banca Comerciala Romana SA              | Erste & Steiermaerkische Bank d.d.             | Slovenska sporitelna, a.s.                                           |
| EB Restaurantsbetriebe GmbH                      | CS NHQ, s.r.o.                         | ERSTE BEFEKTETESI Zrt                                | BCR Banca pentru Locuinte SA            | Erste & Steiermaerkische s-Leasing             | Asset Management Slovenskej sporitelne, spravcovská spoločnosť, a.s. |
| Erste Asset Management GmbH                      | Dostupné bydlení České spořitelny a.s. | ERSTE Ingatlan Fejlesztő, hasznosító és Működési Kft | BCR Fleet Management SRL                | ERSTE BANK A.D. PODGORICA                      | Procurement Services SK s.r.o.                                       |
| Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG   | Erste Grantika Advisory a.s.           | Erste Jelzálogbank Zrt.                              | BCR Leasing IFN SA                      | ERSTE BANK AD NOVI SAD                         | LANED a.s.                                                           |
| Erste Bank und Sparkassen Leasing GmbH           | Leasing České spořitelny, a.s.         | Erste Lakas-Takarékpénztár Zártkörűen Működő         | BCR Pensii, SOCIETATE DE ADMINISTRARE A | ERSTE d.o.o. - društvo za upravljanje obveznic |                                                                      |

|                                         |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--|
|                                         |                                                                      | Reszvenytársas<br>ag                                | FONDURILOR<br>DE PENSII<br>PRIVATE S.A.  | mirovinskim<br>fondom                                          |  |
| Erste Campus<br>Immobilien AG & CO KG   | Erste<br>Operations<br>GmbH,<br>odštepny<br>závod                    | Erste Asset<br>Management<br>Ltd                    | SUPPORT<br>COLECT SRL                    | Erste Group<br>Card Processor<br>d.o.o.                        |  |
| Erste Group Bank AG                     | Factoring<br>Ceske<br>sporitelny,<br>a.s.                            | Collat-real<br>Korlátolt<br>Felelősségű<br>Társaság | BCR Payment<br>Services SRL              | ERSTE<br>NEKRETNINE<br>d.o.o. za<br>poslovanje<br>nekretninama |  |
| Erste Digital GmbH                      | Česká<br>spořitelna -<br>penzijní<br>společnost,<br>a.s.             | Erste Tower Kft                                     | BCR Social<br>Finance IFN<br>S.R.L.      | s-Leasing<br>Beograd/Serbia                                    |  |
| Erste Group Services<br>GmbH            | REICO<br>Investicni<br>spolecnost<br>Ceske<br>sporitelny,<br>a.s.    | Procurement<br>Services HU Ltd.                     | SAI Erste<br>Asset<br>Management<br>S.A. | S-RENT d.o.o.<br>Beograd                                       |  |
| Erste Group Immorent<br>GmbH            | Stavebni<br>sporitelna<br>Ceske<br>sporitelny,<br>a.s.               |                                                     | Procurement<br>Services RO<br>srl        | Erste Asset<br>Management<br>d.o.o.                            |  |
| Intermarket Bank AG                     | Erste Asset<br>Manageme<br>nt GmbH,<br>pobočka<br>Česká<br>republika |                                                     | BCR Seed<br>Starter S.R.L.               | Erste Card Club<br>d.o.o.                                      |  |
| Mundo FM&S GmbH                         | ČS Seed<br>Starter, a.s.                                             |                                                     |                                          | Procurement<br>Services HR<br>d.o.o.                           |  |
| OM Objektmanagement<br>GmbH             | Procuremen<br>t Services<br>CZ s.r.o                                 |                                                     |                                          |                                                                |  |
| s REAL<br>Immobilienvermittlung<br>GmbH |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |
| s ServiceCenter GmbH                    |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |
| s Wohnfinanzierung<br>Beratungs GmbH    |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |
| Salzburger Sparkasse<br>AG              |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |
|                                         |                                                                      |                                                     |                                          |                                                                |  |

|                                                                                       |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| Erste Operations GmbH                                                                 |  |  |  |  |  |
| Sparkasse Hainburg-<br>Bruck-Neusiedl AG                                              |  |  |  |  |  |
| Tiroler Sparkasse AG                                                                  |  |  |  |  |  |
| Erste Immobilien<br>Kapitalanlagegesellsch<br>aft m.b.H.                              |  |  |  |  |  |
| Procurement Services<br>GmbH                                                          |  |  |  |  |  |
| FLiP GmbH -<br>gemeinnützige<br>Gesellschaft<br>zur Förderung<br>finanzieller Bildung |  |  |  |  |  |
| Erste Social Finance<br>Holding GmbH                                                  |  |  |  |  |  |
| Pacemaker GmbH                                                                        |  |  |  |  |  |
| Erste Sparkassen<br>Services GmbH                                                     |  |  |  |  |  |
| George Labs GmbH                                                                      |  |  |  |  |  |

## 8. Datele mele cu caracter personal sunt transferate către o altă țară?

Datele dumneavoastră personale pot fi transferate către o țară terță în următoarele cazuri:

- acest lucru este necesar pentru a revendica, exercita sau apăra pretenții legale sau există o obligație legală
- Operatorii noștri de date ar putea coopera cu subcontractanți din alte țări. (Nu este cazul în acest moment.) Cu excepția cazului în care transferul se bazează pe o decizie de adecvare a Comisiei Europene, vom transfera datele pe baza unor garanții adecvate sau corespunzătoare
- Veți primi o notificare specială în alte cazuri de transfer de date într-o țară terță

EGP folosește 'SMART by GEP', un aranjament SaaS (Software as a Service), pentru a realiza toate procesele de achiziție electronic. Acest SaaS este furnizat de NB Ventures, Inc. (care desfășoară activități ca GEP), 100 Walnut Avenue, Suite 304, Clark, NJ 07066, SUA.

SMART by GEP este găzduit în platformele Microsoft Azure Cloud din centrele de date Microsoft din UE din Irlanda și Olanda. Centrele de date Microsoft Azure sunt certificate pentru cerințele de control pentru SSAE18, ISO27001 și ISO22301. Implicarea terților în timpul colectării și prelucrării informațiilor personale este supusă analizei de tip due diligence pentru a asigura respectarea cerințelor de politică și de reglementare.

## 9. Pentru cât timp sunt stocate datele mele cu caracter personal?

Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt stocate cel puțin atât timp cât este necesar în scopurile pentru care au fost colectate. Înregistrările legate de persoana dumneavoastră care sunt gestionate de EGP fac parte din "Înregistrările de gestionare a aprovizionării" și "Înregistrările contractului EGP".

| Tip de înregistrare                         | Sub-tip de înregistrare                   | Descriere a înregistrării                                                                                                                  | Începutul păstrării                                                               | Perioada de arhivare electronică (ani) | Perioada de arhivare fizică (ani) |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Înregistrări RFx                          | Înregistrări ale cererilor de informații sau oferte sau propuneri (RFx) realizate în EGP                                                   | Următorul an calendaristic după ce înregistrarea este închisă sau arhivată de EGP | 12                                     | N/A                               |
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Înregistrări de evaluare a licitațiilor   | Înregistrări ale tuturor evaluărilor licitațiilor realizate în EGP                                                                         | Următorul an calendaristic după ce înregistrarea este închisă sau arhivată de EGP | 12                                     | N/A                               |
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Înregistrări ale licitațiilor electronice | Înregistrări ale tuturor licitațiilor electronice realizate în EGP                                                                         | Următorul an calendaristic după ce înregistrarea este închisă sau arhivată de EGP | 12                                     | N/A                               |
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Înregistrări SAQ                          | Înregistrări ale tuturor Chestionarelor de Audit al Furnizorului (CAF-uri)                                                                 | Următorul an calendaristic după ce înregistrarea este închisă sau arhivată de EGP | 12                                     | N/A                               |
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Înregistrări SSS                          | Înregistrări ale tuturor Tabelelor de punctaj cu privire la dezvoltarea durabilă a furnizorilor (Supplier Sustainability Scorecards - SSS) | Următorul an calendaristic după ce înregistrarea este închisă sau arhivată de EGP | 12                                     | N/A                               |
| Înregistrări ale contractelor EGP           | Contracte cu terți                        | Înregistrări ale metadatelor și documentelor scanate aferente contractelor cu terți                                                        | Următorul an calendaristic după data inactivă                                     | 13                                     | 10                                |
| Înregistrări ale contractelor EGP           | SLA                                       | Înregistrări ale Acordurilor Privind Nivelul Serviciilor (SLA-uri) cu metadata și documente scanate                                        | Următorul an calendaristic după data inactivă                                     | 13                                     | 10                                |
| Înregistrări ale contractelor cu clienții   | Contracte cu terți                        | Înregistrări ale contractelor clienților cu terți stocate electronic în EGP                                                                | Următorul an calendaristic după data inactivă                                     | 13                                     | N/A                               |

|                                             |                                              |                                                                         |                                                                              |    |     |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----|-----|
| Înregistrări ale contractelor cu clienții   | SLA                                          | Înregistrări ale SLA-urilor clienților stocate electronic în EGP        | Următorul an calendaristic după data inactivă                                | 13 | N/A |
| Înregistrări de gestionare a aprovizionării | Document de identificare al persoanei fizice | Înregistrări ale documentelor de identificare stocate electronic în EGP | Următorul an calendaristic după ultima participare la procedura de licitație | 3  | N/A |

În cazul în care persoana fizică participă la procedura de licitație condusă de EGP, datele procesate pe baza consimțământului dat vor fi păstrate timp de 3 (trei) ani începând de la data la care persoana fizică a participat ultima dată la procedura de licitație desfășurată de EGP, adică, dacă nu ați participat sau nu ați fost invitat la o procedură de licitație timp de 3 (trei) ani, datele cu caracter personal prelucrate pe baza consimțământului dumneavoastră vor fi șterse.

NB Ventures, Inc. (care desfășoară activități ca GEP), în calitate de furnizor de servicii și operator de date pentru EGP (a se vedea punctul 8), păstrează datele colectate. Atunci când contractul încheiat între EGP și GEP încetează, toate datele colectate de GEP vor fi returnate către EGP și șterse din sistemele GEP. (Durata inițială a contractului va expira în anul 2027.)

În afară de aceasta, perioada pentru care datele trebuie stocate este prevăzută legal. Aceste obligații de stocare pot exista dacă încetați să fiți înregistrat în calitate de furnizor.

## 10. Ce drepturi am?

GDPR vă asigură următoarele drepturi asupra datelor dumneavoastră cu caracter personal.

- Acces în conformitate cu articolul 15 din GDPR.
- Rectificare în conformitate cu articolul 16 din GDPR.
- Ștergere în conformitate cu articolul 17 din GDPR.
- Restricționare a prelucrării în conformitate cu articolul 18 din GDPR.
- Portabilitatea datelor în conformitate cu articolul 20 din GDPR.
- Formulare de obiecții în conformitate cu articolul 21 din GDPR.
- Decizii care nu se bazează exclusiv pe prelucrarea automată, inclusiv realizarea de profiluri, în conformitate cu articolul 22 din GDPR.

Indiferent de dreptul pe care doriți să îl afirmați, vă rugăm să ne transmiteți solicitarea dumneavoastră, de preferință într-unul din următoarele două moduri.

- Prin scrisoare, semnată de dumneavoastră și trimisă către:  
Procurement Services GmbH  
Am Belvedere 1,  
1100 Viena
- Prin e-mail, ideal cu semnătura electronică calificată a dumneavoastră, trimis către:  
<mailto:Gdpr.egp@erstegroup.com>

Vă rugăm să înțelegeți că în caz de îndoială vom solicita mai multe informații în legătură cu identitatea dumneavoastră. Aceasta vă protejează și previne accesul persoanelor neautorizate la datele dumneavoastră..



Dacă nu primiți un răspuns în timp util la o solicitare, sau dacă după părerea dumneavoastră nu v-am tratat în mod legitim solicitarea, sau dacă credeți că dreptul dvs. la protecția datelor a fost încălcat, va puteți plânde la autoritatea de supraveghere responsabilă:

**Autoritatea austriacă pentru protecția datelor**  
Barichgasse 40-42, 1030 Viena

<https://www.dsb.gv.at>